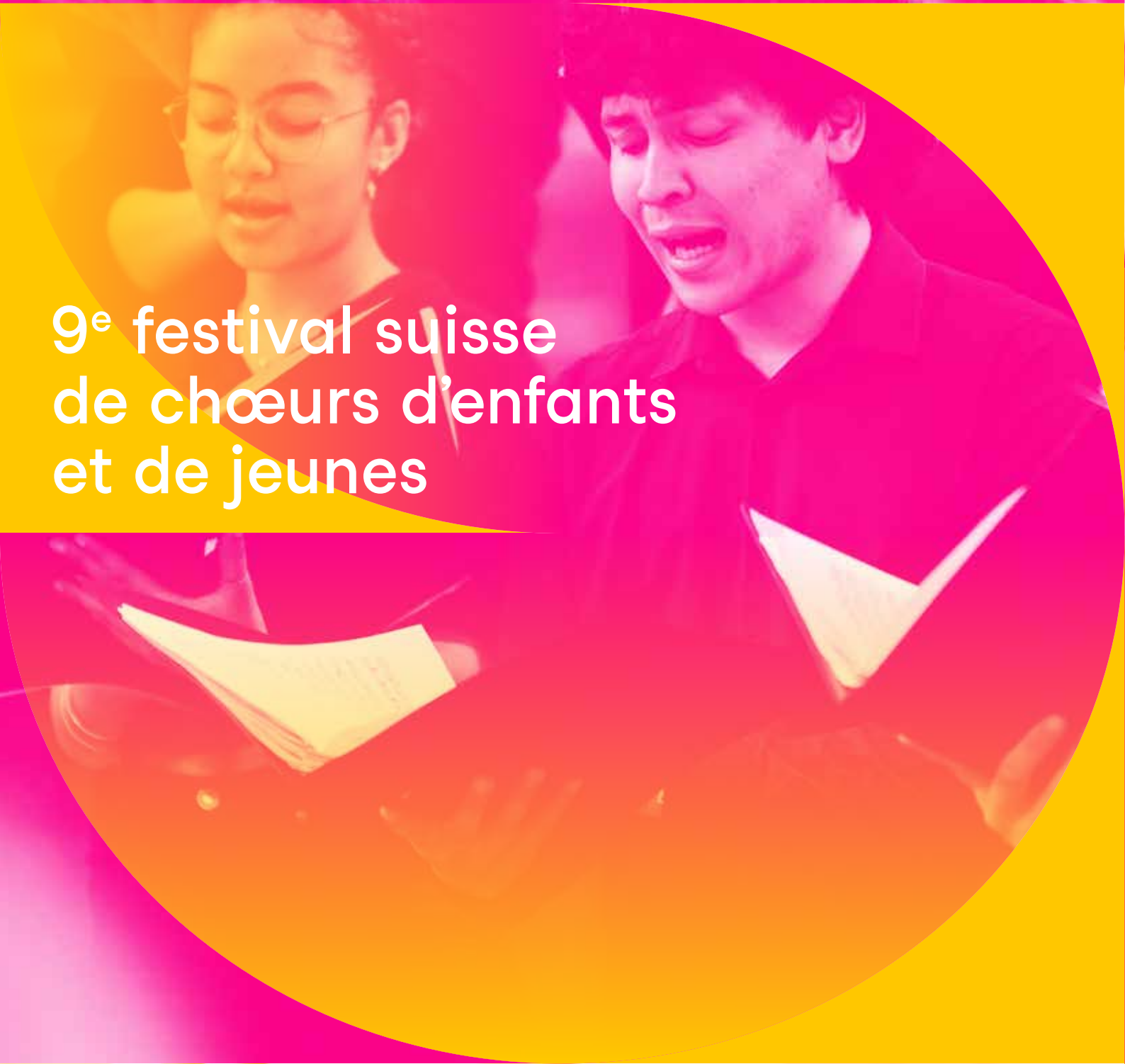




9^e festival suisse
de chœurs d'enfants
et de jeunes



«Paix, Frieden,
Pace, Pasch»



9–12 mai 2024
Neuchâtel

9. Festival suisse de chœurs d'enfants et de jeunes

9 –12 mai 2024

Neuchâtel

9. Schweizer Kinder- und Jugendchorfestival

9.–12. Mai 2024

Neuchâtel

9. Festival svizzero dei cori di bambini e giovani

9 –12 maggio 2024

Neuchâtel

9. Festival svizzer per chors d'uffants e giuvenils

9 –12 da matg 2024

Neuchâtel

SKJF 24 à Neuchâtel : on vous attend ! Le grand événement suisse pour les chœurs d'enfants et de jeunes

Le festival suisse de chœurs d'enfants et de jeunes (SKJF) est de retour en Romandie ! Après Lausanne en 2011, c'est au tour de Neuchâtel d'accueillir au bord de son lac les choristes et le public venu de toute la Suisse pour chanter ensemble et fraterniser sous la bannière d'un thème universel : Paix – Frieden – Pace – Pasch. Nous avons la chance de vivre dans un pays épargné par les conflits armés depuis longtemps et nous voulons prouver que la musique rassemble des personnes de tous horizons dans un idéal d'écoute et de compréhension mutuelle en dépassant nos différences.

Le Festival 2024 reprend la formule «ateliers + concerts» éprouvée lors des précédentes éditions, en y ajoutant quelques éléments nouveaux qui vont vous enthousiasmer. Découvrez-les en lisant la suite !

À bientôt!

Programme

Jeu di, 09 mai 2024	
Dès 11h00	repas de bienvenue aux « Patinoires du Littoral » (centre du Festival)
Après-midi	concerts de rencontre et concerts à thème, ateliers, concert festif I (concert d'ouverture)
Soir	chant commun avec Dominique Tille, concert festif II, concert nocturne, Jam-Chœureoké à la Case à Chocs (pour les 16 ans et +)

Vend redi, 10 mai 2024	
Matin	concerts de rencontre, ateliers, croisière chantante
A midi	chant sur les places, ateliers, croisière chantante, repas aux Patinoires ou picnic en ville
Après-midi	concerts de rencontre et concerts à thème, ateliers, croisière chantante, concert festif III
Soir	chant commun avec Dominique Tille, concert festif IV, Jam-Chœureoké à la Case à Chocs (pour les 16 ans et +)

Sam edi, 11 mai 2024	
Matin	Atelier intergénérationnel « Carmina Burana » (Carl Orff) avec le Chœur St-Michel, et l'Ensemble De Musica, chant sur les places, ateliers, « Singplausch » (Plaisir de chanter), croisière chantante
A midi	chant sur les places, ateliers, croisière chantante, repas aux Patinoires ou picnic en ville
Après-midi	concerts de rencontre et concerts à thème, ateliers, croisière chantante, flashmob intergénérationnelle « Carmina Burana », concert festif V avec « Singplausch »
Soir	chant ouvert avec Dominique Tille, concert festif VI (concert final), fête pour toutes et tous aux « Patinoires du Littoral »

Dim anche, 12 mai 2024	
Matin	petit-déjeuner d'au revoir puis retour individuel

Croisière chantante, atelier intergénérationnel flashmob «Carmina Burana» avec le Chœur St-Michel et l'ensemble De Musica, atelier «musique amplifiée» et Jam-Chœureoké

- Jusqu'à trois chœurs pourront embarquer simultanément sur le « Fribourg » pour une croisière chantante sur le Lac de Neuchâtel (durée env. 1h20). Trois croisières par jour (10h, 12h, 14h).
- Les chœurs d'enfants et de jeunes, mais aussi d'adultes, sont invités le samedi matin à préparer quelques extraits es célèbres « Carmina Burana » qui seront interprétés lors d'une flashmob géante et festive en début d'après-midi. Le Chœur Saint-Michel et l'Ensemble De Musica (dirigés par Philippe Savoy) seront les chœurs pilotes pour cet atelier.
- Un atelier spécial permettra aux chœurs qui travaillent avec des instruments amplifiés de recevoir des conseils et de les mettre en pratique avec des musiciens qui « rockent », sur la scène de la Case à Chocs.
- Le jeudi et vendredi soir, les jeunes (dès 16 ans) pourront monter sur la scène de la Case à Chocs pour chanter leur morceau favori, seul-e, en groupe ou en chœur, accompagné-e-s par les musiciens de l'atelier « musique amplifiée ». Oh yeah !

Conditions de participation et remarques

Âge des choristes	10 à 25 ans
Chœur d'au moins	10 choristes
Présence Répertoire	durant toute la durée du festival ou au moins une composition suisse ou un arrangement d'un chant populaire suisse
Inscription	le formulaire d'inscription et de plus amples détails sont disponibles sur le site www.skjf.ch
Délai d'inscription	31 octobre 2023
Nombre de participants	le nombre de participants est limité à 2000 personnes
Hébergement	les choristes et leurs accompagnants seront logés dans des salles de gymnastiques de la ville de Neuchâtel et des communes de la région.
Frais de participation	frais d'inscription par chœur 100.–, à payer après confirmation de l'inscription. Frais de participation par personne 110.–, y compris le transport du domicile et le retour au domicile en transports publics, les bus, tram et bateaux à Neuchâtel, l'hébergement, l'alimentation, les ateliers et le « Songbook » en format papier et numérique.
CarteCulture	Sur présentation de la CarteCulture de Caritas Suisse, une réduction de 50% des frais de participation sera accordée.

«Singplausch SKJF» Plaisir de chanter

Les plus jeunes choristes (6–12 ans) pourront venir goûter à l'am-biance du SKJF en participant au Singplausch le temps d'une journée à Neuchâtel : Dès 10h00, les enfants participeront aux répétitions communes et prépareront un concert final. Après le concert, les chœurs du Singplausch prennent congé (pas de nuitée à Neuchâtel). Les frais d'inscription par chœur sont de 50.–. Les frais de participation sont de 15.– par personne, comprenant l'atelier et un repas à midi (avec CarteCulture 50%). Inscription sur www.skjf.ch. Nous nous réjouissons de vous accueillir!

Programm

Donnerstag, 09. Mai 2024	
Ab 11.00 Uhr	Begrüssungssessen im Festivalzentrum, der Eissport-halle «Patinoires du Littoral»
Nachmittag	Begegnungs- und Themenkonzerte, Workshops, Festkonzert I (Eröffnungskonzert)
Abend	gemeinsames Singen mit Dominique Tille, Festkonzert II, Nachtkonzert, «Jam-Chœureoké» (Chor-Karaoke) in der Case à Chocs (ab 16 Jahren)

Freitag, 10. Mai 2024	
Morgen	Begegnungskonzerte, Workshops, Singende Boottour
Mittag	Konzerte auf Plätzen, Workshops, Singende Boottour, Mittagessen in der Eissporthalle oder Picknick in der Stadt.
Nachmittag	Begegnungskonzerte, Themenkonzerte, Workshops, Singende Boottour, Festkonzert III
Abend	gemeinsames Singen mit Dominique Tille, Festkon-zert IV, Nachtkonzert, Jam-Chœureoké in der Case à Chocs (ab 16 Jahren)

Samstag, 11. Mai 2024	
Morgen	Generationenverbindender Workshop «Carmina Burana» (Carl Orff) mit dem Chœur St-Michel und dem Ensemble De Musica, Konzerte auf Plätzen, Workshops, «Singplausch», Singende Boottour.
Mittag	Konzerte auf Plätzen, Workshops, Singende Boottour, Mittagessen in der Eissporthalle oder Picknick in der Stadt.
Nachmittag	Begegnungskonzerte, Themenkonzerte, Workshops, Singende Boottour, generationenverbindender Flashmob «Carmina Burana», Festkonzert V mit «Singplausch»
Abend	Offenes Singen mit Dominique Tille, Festkonzert VI (Abschlusskonzert), Abschlussfeier in der Eissport-halle «Patinoires du Littoral»

Sonntag, 12. Mai 2024	
Morgen	Abschieds-Frühstück, anschliessend individuelle Heimreise

Singende Boottour, generationenverbindender Flashmob «Carmina Burana» mit dem Chœur St. Michel und dem Ensemble De Musica, Workshop «Voll Verstärkt» und Jam-Chœureoké (Chor-Karaoke)

- Bis zu drei Chöre gleichzeitig können an Bord der «Fribourg» eine «Singende Boottour» auf dem Neuenburger See unternehmen (Dauer ca. 1 Std 20 Min.). Es finden drei Rundfahrten pro Tag statt (10.00 Uhr, 12.00 Uhr, 14.00 Uhr).
- Kinder- und Jugendchöre aber auch Erwachsene sind am Samstag-vormittag eingeladen, einige Auszüge aus der berühmten «Carmina Burana» von Carl Orff einzustudieren, die im Rahmen eines gigantischen Flashmobs am frühen Nachmittag aufgeführt werden. Der Chœur Saint-Michel und das Ensemble De Musica (unter der Leitung von Philippe Savoy) werden diesen Workshop tatkräftig unterstützen.
- Im Rahmen des Workshops «Voll Verstärkt» erhalten interessierte Chöre wertvolle Tipps zur Arbeit mit akustisch verstärkten Instru-menten, die sie auch gleich mit der Band umsetzen können, die die Bühne des legendären Neuenburger Kulturzentrums «Case à Chocs» rockt.
- Am Donnerstag- und Freitagabend ist es an den Jugendlichen (ab 16 Jahren) die Bühne der Case à Chocs zu erobern, um ihre Lieblingsstücke zu präsentieren: ob als Solist*in, in der Gruppe oder im Chor – ihr werdet von den Musikern des «Voll Verstärkt-Work-shops» begleitet. Oh yeah!

Teilnahmebedingungen und Hinweise

Alter	10–25 Jahre
Chorgrösse	mind. 10 Teilnehmende
Anwesenheit	während der gesamten Festival-Dauer.
Repertoire	mindestens ein Schweizer Komposit oder ein Arrangement eines Schweizer Volkslieds
Einschreibung	Das Anmeldeformular sowie weiterführende Informationen finden Sie auf unserer Website www.skjf.ch
Anmeldeschluss	31. Oktober 2023
Teilnahme-beschränkung	Es können maximal 2'000 Teilnehmende zugelassen werden.
Unterkünfte	Die Chorist*innen und Ihre Begleitung werden in Sporthallen in Neuenburg und in umliegenden Gemeinden untergebracht.
Teilnahmegebühr	Die Anmeldegebühr pro Chor beträgt 100.– und ist im Anschluss an die Teilnahmebestätigung zu entrichten. Hinzu kommt eine Teilnahmegebühr von 110.– pro Person. Darin eingeschlossen sind: Transporte vom Wohnort und zurück, sowie die Nutzung des öffentlichen Verkehrs in Neuenburg (Bus, Tram, Boot): Unter-kunft; Mahlzeiten; Songbook (Broschüre und pdf) Auf Vorlage des Kulturlegi-Ausweises wird eine Reduktion von 50% auf die Teilnahmegebühr (pro Person) gewährt.
KulturLegi	

«Singplausch SKJF»

Jüngere Sänger*innen (6–12 Jahre) sind eingeladen, die einzigartige SKJF-Atmosphäre im Rahmen eines «Singplausch» zu erleben: ab 10.00 Uhr nehmen die Kinder an gemeinsamen Proben teil und bereiten ein Abschlusskonzert vor. Nach dem Konzert treten die Chöre des Singplausch die Heimreise an (keine Übernachtung in Neuen-burg). Anmeldegebühr pro Chor: 50.– hinzu kommt eine Teilnahme-gebühr pro Person: 15.– (Kulturlegi 50%) Die Teilnahmegebühr beinhal-tet den Workshop «Singplausch» sowie ein Mittagessen. Einschreibung auf www.skjf.ch. Wir freuen uns darauf, Euch kennen zu lernen.

Giovedì 09 maggio 2024	
Ore 11	Pranzo di benvenuto presso le « Patinoires du Littoral » (centro del Festival)
Pomeriggio	Concerti d'incontro e concerti tematici, laboratori, concerto di festa I (concerto d'apertura)
Sera	Canto in comune con Dominique Tille, concerto festivo II, concerto notturno, Jam-Chœureoké alla Case à Chocs (a partire dai 16 anni)

Venerdì 10 maggio 2024	
Mattino	Concerti d'incontro, laboratori, crociera canora
Mezzogiorno	Canti nelle piazze, laboratori, crociera canora, pranzo alle «Patinoires» o picnic in città
Pomeriggio	Concerti d'incontro e concerti a tema, laboratori, crociera canora, concerto di festa III
Sera	Canto aperto a tutti in compagnia di Dominique Tille, concerto di festa IV, Jam-Chœureoké alla Case à Chocs (a partire da 16 anni)

Sabato 11 maggio 2024	
Mattino	Laboratorio intergenerazionale «Carmina Burana» (Carl Orff) con il Chœur St-Michel e l'Ensemble De Musica, canti in piazza, laboratori, «Singplausch» (Divertimento canoro), crociera canora
Mezzogiorno	Canti in piazza, laboratori, crociera canora, pasto alle «Patinoires» o picnic in città
Pomeriggio	Concerti d'incontro pomeridiani e concerti a tema, laboratori, crociera canora, flashmob intergenera-zionale «Carmina Burana», concerto di festa V con «Singplausch»
Sera	Canto aperto a tutti con Dominique Tille, concerto di festa VI (concerto finale), festa per tutti alle «Patinoires du Littoral»

Domenica 12 maggio 2024	
Mattino	Colazione d'addio, poi rientro individuale

Crociera canora, laboratorio di flashmob intergene-razionale «Carmina Burana» con il Coro St-Michel e l'Ensemble De Musica, laboratorio di «musica amplificata» e Jam-Chœureoké (Karaoke per coro)

- Fino a tre cori possono imbarcarsi contemporaneamente sul battello «Fribourg» per una crociera canora sul lago di Neuchâtel (durata circa 1h20). Tre crociere al giorno (alle ore 10, 12 e 14).
- Cori di bambini e di giovani, ma anche di adulti, sono invitati il sabato mattina a preparare alcuni estratti dei famosi «Carmina Burana» che saranno eseguiti durante un gigantesco e festoso flashmob nel primo pomeriggio. Il Coro Saint-Michel e l'Ensemble De Musica (diretto da Philippe Savoy) condurranno questo incontro workshop.
- Durante il workshop «musica amplificata», i cori interessati riceveranno preziosi consigli su come lavorare con strumenti amplificati, mettendoli subito in pratica con il sussidio della band che si esibirà sul palco del leggendario centro culturale di Neuchâtel «Case à Chocs».
- Nelle serate di giovedì e venerdì, toccherà ai giovani (dai 16 anni in su) conquistare il palco della Case à Chocs per presentare i loro brani preferiti: come solisti, in gruppo o in coro – sarete accompa-gnati dai musicisti dell'atelier «musica amplificata». Oh yeah!

Condizioni di partecipazione e osservazioni

Età dei coristi	10 a 25 anni
Coro (di almeno)	10 coristi-coriste
Presenza Repertorio	Per tutta la durata del festival Almeno una composizione svizzera o un arrangia-mento di una canzone popolare svizzera
Iscrizione	Il modulo di iscrizione e ulteriori dettagli sono disponibili sul sito www.skjf.ch
Iscrizione entro il	31 ottobre 2023
Numero limitato	Il numero di partecipanti è limitato a 2000
Alloggio	I coristi e i loro accompagnatori saranno ospitati nelle palestre della città di Neuchâtel e dei comuni circostanti
Quota d'iscrizione	100.– per coro, da versare dopo aver ricevuto la conferma dell'iscrizione. Poi, una quota di parteci-pazione individuale di 110.– per persona. Questa quota d'iscrizione individuale permette l'utilizzo dei mezzi pubblici, autobus, tram e battello a Neuchâtel ed include i costi per alloggio, vitto, laboratori e «Songbook» in formato cartaceo e digitale
CartaCultura	Con la CultureCard di Caritas Svizzera si riceve una riduzione del 50% sulla quota di partecipazione.

«Singplausch SKJF» Divertimento canoro

I coristi più giovani (6–12 anni) potranno vivere l'atmosfera particola-re dello SKJF partecipando al Singplausch per un giorno a Neuchâtel: a partire dalle ore 10, i bambini parteciperanno a prove in comune, e prepareranno un concerto finale. Dopo il concerto, i cori del Singplau-sch si congederanno (senza pernottamento a Neuchâtel). La quota di iscrizione per coro è di 50.–. La quota di partecipazione individuale è di 15.– a persona, inclusi i costi per il workshop e il pranzo (con CartaCultura riduzione del 50%). Iscrizioni su www.skjf.ch. Saremo molto lieti di darvi il benvenuto.

Gievgia, ils 09 da matg 2024	
naven dallas 11.00	gentar da beinvegni el center dil festival, la halla da glatsch «Patinoires du Littoral»
suentermiezdi	concerts da scuntrada e tematics, luvratoris, concert da festival I (concert d'avertura)
sera	cant communabel cun Dominique Tille, concert da festival II, concert da notg «Jam-Chœureoké» (caraoke per chors) en la Case à Chocs (naven da 16 onns)

Venderdis, ils 10 da matg 2024	
avonmiezdi miezdi	concerts da scuntrada, luvratoris, cant sin la barca
suentermiezdi	concerts sils plazs, luvratoris, cant sin la barca, gentar en la halla da glatsch ni picnic el marcau
sera	concerts da scuntrada, concerts tematics, luvrato-ris, cant sin la barca, concert da festival III
	cant communabel cun Dominique Tille, concert da festival IV, concert da notg «Jam-Chœureoké» (caraoke per chors) en la Case à Chocs (naven da 16 onns)

Sonda, ils 11 da matg 2024	
avonmiezdi	luvratori cun pliras generaziuns «Carmina Burana» (Carl Orff) cun il chor Chœur St-Michel ed igl ensemble De Musica, concerts sils plazs, luvratoris, «Singplausch», cant sin la barca.
miezdi	concerts sils plazs, luvratoris, cant sin la barca, gentar en la halla da glatsch ni picnic el marcau
suentermiezdi	concerts da scuntrada, concerts tematics, luvratoris, cant sin la barca, flashmob cun pliras generaziuns «Carmina Burana», concert da festival V cun in «Singplausch»
sera	cant aviert cun Dominique Tille, concert da festival VI (concert da finiziun), fiasta da finiziun en la halla da glatsch «Patinoires du Littoral»

Dumengia, ils 12 da matg 2024	
avonmiezdi	ensolver e silsuentar retuorn a casa

Cant sin la barca, Flashmob cun pliras generaziuns «Carmina Burana» cun il Chœur St. Michel ed igl ensemble De Musica, luvratori «Voll Verstärkt» e Jam-Chœureoké (Chor-Karaoke)

- Mintgamai treis chors astgan separticipar al cant sin la barca e guder in viadi sin la «Fribourg» sur il lag da Neuchâtel (durada circa 1 h 20 min.). Ei dat treis viadis per di (10.00 uras, 12.00 uras, 14.00 uras.
- Chors d'affons e giuvenils, sco era carschi astgan prender part la sonda avonmiezdi al luvratori dad exercitar entgins extracts ord la renomada ovra «Carmina Burana» da Carl Orff. Il suentermiezdi dat ei ina presentaziun da quel luvratori en fuorma dad in «flashmob» gigantic. Il Chœur Saint-Michel ed igl ensemble De Musica (sut la direcziun da Philippe Savoy) sustegnan las cantaduras ed ils cantadurs gronds e pigns.
- El luvratori «Voll Verstärkt» survegnan chors interessai tips prezius davart la lavur cun instruments acustics rinforzai. Cun la band san vegnir partgas empremas experientschas che lain stremlar il center da cultura legendar «Case à Chocs» da Neuchâtel.
- La gievgia- ed il venderdis-sera s'aida la tribuna dil «Case à Chocs» alla giuventetgna (naven da 16 onns). Leu san els presentar lur canzuns preferidas, seigi quei sco solistas e solists, en ina gruppa ni el chor. Vus vegniss accompignai dils musicists dil luvratori «Voll Verstärkt». Oh yeah!

Cundiziuns da participaziun ed informaziuns

vegliadetgna grondezia	10–25 onns
dil chor silmeins preschientscha repertori	10 participents durant igl entir festival silmeins ina cumposiziun svizra ni in arranschament d'ina canzun populara dalla Svizra formular d'annunzia ed ulteriuras informaziuns sin www.skjf.ch
annunzia	
davos termin d'annunzia diember da participonts pernottaziun	ils 31 d'october 2023 limitaus sin 2000 persunas ils participonts e lur persunas accompignontas pernotteschan en hallas da sport a Neuchâtel e contuorn
cuosts da participaziun	La taxa d'annunzia per chor munta 100.–, da pagar suenter la conferma da l'annunzia. La taxa da participaziun per persuna munta 110.–; inclus ei il transport cun ils mieds da transport publics naven dil liug da domicil ed ils mieds da transport a Neuchâtel (bus, tram, bastiment), la pernottaziun, l'alimentaziun, ils luvratoris, il Songbook sco carnet ed en fuorma digitala.
CartaCulturala	Cun la «KulturLegi» vegn concediu ina reducziun da 50% dalla taxa da participaziun.

«Singplausch SKJF» Plaschair da chantar

Fuffergnar inaga aria da festival cun separticipar al «Singplausch SKJF» per chors d'affons e chors da scolas (6–12 onns): naven dallas 10:00 exerciteschan ils affons communalamein differentas canzuns e preparan in concert final. Suentar il concert tuornan ils chors a casa (negina pernottaziun a Neuchâtel). La taxa d'annunzia per chor munta 50.–. La taxa da 15.– per participont cumpegia il luvratori «Singplausch SKJF» ed in gentar. (reducziun cun il CartaCulturalada 50%). Annunzia sin www.skjf.ch. Nus selegrein sin vus!